



KEMENTERIAN LUAR NEGERI
REPUBLIK INDONESIA

No. D/03621/11/2011/60

Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia menyampaikan salam hormatnya kepada Sekretariat ASEAN, Perwakilan Negara-Negara Anggota ASEAN di Jakarta, Kedutaan Besar Australia di Jakarta, dan Kedutaan Besar Selandia Baru di Jakarta. Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia dengan hormat menyampaikan kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta Piagam Pengesahan atas Persetujuan Pembentukan Kawasan Perdagangan Bebas ASEAN-Australia-Selandia Baru yang ditandatangani di Cha-Am, Phetchaburi, Thailand pada tanggal 27 Februari 2009.

Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia selanjutnya dengan hormat memberitahukan kepada Sekretariat ASEAN, Perwakilan Negara-negara Anggota ASEAN di Jakarta, Kedutaan Besar Australia di Jakarta, dan Kedutaan Besar Selandia Baru di Jakarta bahwa sesuai dengan Pasal 7 Bab 18 *Final Provisions* Persetujuan tersebut, Pemerintah Republik Indonesia dengan ini menotifikasikan bahwa Indonesia telah memenuhi Prosedur Internal pengesahan bagi berlakunya Persetujuan dimaksud.

Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia menggunakan kesempatan ini untuk sekali lagi menyampaikan kepada Sekretariat ASEAN, Perwakilan Negara-Negara Anggota ASEAN di Jakarta, Kedutaan Besar Australia di Jakarta, dan Kedutaan Besar Selandia Baru di Jakarta penghargaan yang setinggi-tingginya.

Jakarta, 11 November 2011

1. Sekretariat ASEAN di Jakarta
2. Perwakilan Negara-Negara Anggota ASEAN di Jakarta
3. Kedutaan Besar Australia di Jakarta
4. Kedutaan Besar Selandia Baru di Jakarta



C.C.

1. Direktorat Jenderal Kerja Sama Perdagangan Internasional, Kementerian Perdagangan
2. Direktorat Kerja Sama Ekonomi ASEAN, Kementerian Luar Negeri

THE ASEAN SECRETARIAT		
RECEIVED 11	FAX/MAIL 4	
DATE 17/11/11	TIME 10.30	
BY ESD		
DESTINATION	ACTION	INFO
SG		MCA
SSG		SBP
SPN		KCA
		ANR
		ARC

NOTE - ORIGINAL RATIFICATION
TO ARC

Unofficial Translation

No. D/03621/11/2011/60

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the ASEAN Secretariat, the Embassies of ASEAN Member States in Jakarta, the Embassy of Australia in Jakarta, and the Embassy of New Zealand in Jakarta. The Ministry has the honour to submit to the ASEAN Secretariat, the Instrument of Ratification of Agreement Establishing the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Area, done at Cha-am, Phetchaburi, Thailand on 27 February 2009.

The Ministry has further the honour to inform the ASEAN Secretariat, the Embassies of ASEAN Member States in Jakarta, the Embassy of Australia in Jakarta, and the Embassy of New Zealand in Jakarta that pursuant to Article 7 of Chapter 18 Final Provisions of the Agreement, the Government of the Republic of Indonesia hereby notify that Indonesia has completed its internal procedures of ratification for the entry into force of the said Agreement.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat, the Embassies of ASEAN Member States in Jakarta, the Embassy of Australia in Jakarta, and the Embassy of New Zealand in Jakarta the assurances of its highest consideration.

Jakarta, 11 November 2011



1. ASEAN Secretariat in Jakarta
2. Embassies of ASEAN Member States in Jakarta
3. The Embassy of Australia in Jakarta
4. The Embassy of New Zealand in Jakarta

C.C.

1. Directorate General of International Trade Cooperation, Ministry of Trade of the Republic of Indonesia
2. Directorate of ASEAN Economic Cooperation, Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia

Menteri Luar Negeri

Republik Indonesia

No. 01/II/11/2011/IR

PIAGAM PENGESAHAN

MENIMBANG, bahwa Pemerintah Republik Indonesia telah menandatangani Persetujuan Pembentukan Kawasan Perdagangan Bebas ASEAN-Australia-Selandia Baru, pada tanggal 27 Februari 2009 di Cha-Am, Phetchaburi, Thailand;

MENIMBANG PULA, bahwa Pemerintah Republik Indonesia, sesuai dengan Pasal 7 Bab 18 *Final Provisions* Persetujuan tersebut, setelah meneliti dan mempertimbangkannya, telah memutuskan untuk mengesahkan Persetujuan dimaksud dengan Peraturan Presiden Nomor 26 Tahun 2011 tentang Pengesahan Persetujuan Pembentukan Kawasan Perdagangan Bebas ASEAN-Australia-Selandia Baru;

MAKA DARI ITU, AGAR DIKETAHUI, Pemerintah Republik Indonesia dengan ini menguatkan dan mengesahkan Persetujuan tersebut dan menerima untuk mengerjakan serta melaksanakan ketentuan-ketentuan yang tercantum di dalamnya;

SEBAGAI BUKTI, Piagam Pengesahan ini ditandatangani dan dibubuhi materai oleh Menteri Luar Negeri Republik Indonesia.

DIBUAT di Jakarta pada tanggal ~~SEMBILAN~~ bulan ~~NOVEMBER~~ tahun dua ribu sebelas.




R.M. MARTY M. NATALEGAWA

Minister for Foreign Affairs Republic of Indonesia

No. 01/TI/11/2011/IR

INSTRUMENT OF RATIFICATION

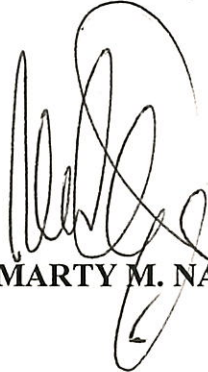
WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia has signed Agreement Establishing the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Area, on 27 February 2009 in Cha-am, Phetchaburi, Thailand;

AND WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia, in accordance with Article 7 of Chapter 18 Final Provisions of the Agreement, having examined and considered the aforesaid Agreement, has decided to ratify the same through Presidential Decree No. 26 year 2011 concerning Ratification of Agreement Establishing the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Area;

NOW THEREFORE, BE IT KNOWN, the Government of the Republic of Indonesia hereby confirms and ratifies the said Agreement and undertakes to perform and carry out all the stipulations therein contained;

IN WITNESS WHEREOF, this Instrument of Ratification is signed and sealed by the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Indonesia.

Done at Jakarta, this *ninth* day of *November* in the year two thousand and eleven.


R.M. MARTY M. NATALEGAWA